

**NATIONALER GAP STRATEGIEPLAN
2023 - 2027**

**Umsetzungsdokument für die ländliche
Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen -
GAP-Strategieplan 2023-2027**

Intervention SRG06 - LEADER
Unterintervention A: Unterstützung lokaler
Entwicklungsstrategien

**LOKALE ENTWICKLUNGSSTRATEGIE
DER LOKALEN AKTIONSGRUPPE (LAG)
SARNTALER ALPEN**

**PIANO STRATEGICO NAZIONALE DELLA PAC
2023-2027**

**Complemento per lo Sviluppo Rurale del Piano
Strategico della PAC (PSP) 2023-2027
della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto
Adige**

Intervento SRG06 - LEADER
Sottointervento A: Sostegno alle Strategie di
Sviluppo Locale

**STRATEGIA DI SVILUPPO LOCALE
DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE (GAL)
ALPI DI SARENTINO**

**3. Ausschreibung zur Einreichung von
Projektvorschlägen vom 02.02.2026 bis
03.04.2026**

LEADER-Aktion SRG07: Zusammenarbeit für die
lokale ländliche Entwicklung und intelligente
Dörfer

R.40 Intelligente Transformation der Wirtschaft im
ländlichen Raum: Zahl der unterstützten
„Intelligenter Dörfer“-Strategien

**3° bando per la presentazione di proposte di
progetto dal 02.02.2026 al 03.04.2026**

Azione LEADER SRG07: Cooperazione per lo
sviluppo rurale, locale e smart villages

R.40 Conversione intelligente dell'economia rurale:
Numero di strategie "Piccoli comuni intelligenti"
sovvenzionate

Die Lokale Entwicklungsstrategie (LES) Sarntaler Alpen 2023-2027 im Rahmen des Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen - GAP-Strategieplan 2023-2027 unterstützt die Vorbereitung und Durchführung integrierter Projekte und Strategien wie z. B. zum Thema intelligente Dörfer und auch Kooperationsprojekte.

1. Die Aktion SRG07 der LES Sarntaler Alpen 2023-2027 unterstützt die Entwicklung und Umsetzung von integrierten Projekten und Strategien für intelligente Dörfer. Die Projekte beziehen sich auf bestimmte Sektoren/Themenbereiche, um innovative Lösungen im LEADER-Gebiet zu fördern. Ziel ist es, der Abwanderung aus ländlichen Gebieten entgegenzuwirken und den Austausch zwischen ländlichen und städtischen Regionen zu stärken. Darüber hinaus können auch andere Formen der Zusammenarbeit zwischen Partnern aus dem LEADER Gebiet unterstützt werden. Eine detaillierte Beschreibung der LEADER-Aktion findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der

La Strategia di Sviluppo Locale (SSL) Alpi di Sarentino 2023-2027 nell'ambito del Complemento Provinciale per lo Sviluppo Rurale del Piano Strategico della PAC (PSP) 2023-2027 punta alla preparazione e all'attuazione di progetti integrati e strategie come smart villages e anche progetti di cooperazione.

1. L'azione SRG07 della SSL Alpi di Sarentino 2023-27 sostiene la preparazione e l'attuazione di progetti integrati e strategie smart village. I progetti riguardano settori/ambiti specifici per favorire soluzioni innovative nel territorio LEADER. L'obiettivo è contrastare fenomeni di spopolamento e abbandono e rafforzare le relazioni fra le zone rurali con quelle urbane. Inoltre, possono essere sostenute anche altre forme di cooperazione tra diversi partner del territorio LEADER. Una descrizione dettagliata dell'azione LEADER si trova in allegato al presente bando risp. nella SSL Alpi di Sarentino 2023-2027 nella sezione 6.1.

LES Sarntaler Alpen 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

2. Zugang zur Finanzierung haben

- neu gegründete öffentliche und/oder private Partnerschaften, die einen federführenden Partner benennen
- bereits bestehende öffentliche und/oder private Partnerschaften mit einer anerkannten Rechtsform, die einen federführenden Partner oder einen gesetzlichen Vertreter benennen

und die aus mindestens zwei Personen/Einrichtungen bestehen.

An den Partnerschaften und Kooperationsformen dürfen nicht ausschließlich Forschungseinrichtungen beteiligt sein (vgl. Art. 77, Abs. 5 der Verordnung (EU) 2021/2115). An der Kooperation beteiligte Forschungseinrichtungen können ihren Sitz auch außerhalb des LEADER-Gebietes haben.

Die Aktion unterstützt neue Formen der Zusammenarbeit, aber auch bestehende Formen der Zusammenarbeit, wenn sie eine neue Tätigkeit im Sinne von Art. 77 Abs. 2 der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 aufnehmen.

Der federführende Partner und/oder gesetzliche Vertreter fungiert als Verwaltungs- und Finanzmanager sowie als Koordinator der Kooperationsstrategie/des Kooperationsprojekts und muss insbesondere Folgendes sicherstellen:

- die administrative und finanzielle Koordinierung des Projekts;
- Überwachung der Fortschritte bei der Erreichung der Projektziele;
- die Erstellung von Abschluss- und Prognoseberichten über die Projektdurchführung;
- Animation, Kommunikation, Information und Aktualisierung gegenüber den Projektpartnern;
- Kommunikation und Information über das Projekt, die durchgeführten Aktivitäten und die erzielten Ergebnisse.

3. Förderfähig sind die Vorbereitung und Durchführung von Kooperationsstrategien/-projekten in einem oder mehreren der folgenden Bereiche:

2. Possono accedere al finanziamento

- partenariati pubblici e/o privati di nuova costituzione che individuano un capofila
- partenariati pubblici e/o privati già costituiti e con forma giuridica riconosciuta che individuano un capofila o un legale rappresentante

che coinvolgono almeno due soggetti/entità.

I partenariati e le forme di cooperazione non possono coinvolgere esclusivamente gli istituti di ricerca (cfr. art. 77, par. 5 del Regolamento (UE) 2021/2115). Le organizzazioni di ricerca coinvolte nella cooperazione possono avere sede anche al di fuori dell'area LEADER.

L'azione sostiene nuove forme di cooperazione ma anche forme di cooperazione già esistenti qualora avviino una nuova attività come da art. 77, Par. 2 del Regolamento (UE) n. 2021/2115.

Il soggetto capofila e/o rappresentante legale si configura come responsabile amministrativo e finanziario e coordinatore delle strategie/progetti di cooperazione e, in particolare, dovrà garantire:

- il coordinamento amministrativo e finanziario del progetto;
- il monitoraggio dei progressi compiuti verso il conseguimento degli obiettivi del progetto;
- l'elaborazione delle relazioni finali e previsionali sull'attuazione del progetto;
- l'animazione, comunicazione, informazione e aggiornamento ai partner di progetto;
- la divulgazione e informazione sul progetto, sulle attività realizzate e i risultati conseguiti.

3. Sono ammissibili la preparazione e l'attuazione di strategie/progetti di cooperazione afferenti ad uno o più ambiti di seguito elencati:

- cooperazione per i sistemi del cibo, filiere e mercati locali;

- Zusammenarbeit für Lebensmittelsysteme, Versorgungsketten und lokale Märkte;
- Zusammenarbeit im ländlichen Tourismus;
- Zusammenarbeit für die soziale und wirtschaftliche Eingliederung;
- Zusammenarbeit für ökologische Nachhaltigkeit.

- cooperazione per il turismo rurale;
- cooperazione per l'inclusione sociale ed economica;
- cooperazione per la sostenibilità ambientale.

Eine detaillierte Beschreibung der Bereiche findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der LES Sarntaler Alpen2023-2027 unter Abschnitt 6.

Una descrizione dettagliata degli ambiti si trova in allegato al presente bando risp. nella SSL Alpi di Sarentino2023-2027 nella sezione 6.

4. Die **zulässigen Kosten** sind:

- Ausgaben für Studien über das betreffende Gebiet, Durchführbarkeitsstudien, Beschaffung von spezifischem Fachwissen, Ausarbeitung von Plänen oder gleichwertigen Dokumenten;
- direkte und indirekte Kosten im Zusammenhang mit den Projektmaßnahmen (in Bezug auf die Kostenarten anderer GAP-Interventionen);
- Betriebs- und Verwaltungskosten der Zusammenarbeit, einschließlich der Rechtskosten für die Gründung der Partnerschaft;
- Verbreitung von Studien, Informationen über den Projektverlauf und die Ergebnisse, Erstellung von (auch digitalem) Informationsmaterial;
- Kosten für die Animation des betreffenden Gebiets, um ein kollektives territoriales Projekt zu verwirklichen;
- Ausgaben betreffend die Monitoring-Aktivitäten im Projekt;
- Kosten für Werbemaßnahmen;
- Kosten für internes Personal und externe Berater, die für die Durchführung der Kooperationsmaßnahmen erforderlich sind.

4. I **costi ammissibili** sono:

- costi per studi sulla zona interessata, studi di fattibilità, acquisizione di consulenze specifiche, stesura di piani o di documenti equivalenti;
- costi diretti ed indiretti connessi alle azioni del progetto (riconducibili alle tipologie di costo degli altri interventi del PSP);
- costi di esercizio e amministrativi della cooperazione compresi i costi legali per la costituzione del partenariato;
- divulgazione di studi, di informazioni sulla progressione e i risultati del progetto, predisposizione di materiale informativo (anche digitale);
- costo dell'animazione della zona interessata al fine di rendere fattibile un progetto territoriale collettivo;
- costi relativi all'attività di monitoraggio del progetto;
- costi delle attività promozionali;
- costi del personale interno e di consulenti esterni necessari all'attuazione delle attività di cooperazione.

Die Ausgaben für die Vorbereitung und Koordinierung von Kooperationsprojekten dürfen 20% der gesamten Projektkosten nicht überschreiten.

Le spese di preparazione e coordinamento dei progetti di cooperazione non possono superare il 20% dei costi complessivi del progetto.

5. Für jedes Kooperationsprojekt muss:

- ein Tätigkeitsplan vorgelegt werden, in dem die Ziele des Projekts, der Umfang der Maßnahmen, die beteiligten Personen, die Aufgaben und Zuständigkeiten der einzelnen Komponenten, die Art der geplanten Maßnahmen, der Zeitplan für

5. Ogni progetto di cooperazione deve:

- essere presentata con un piano di attività in cui vengono definiti finalità e obiettivi del progetto, ambito di intervento, soggetti coinvolti, ruoli e responsabilità di ciascun componente, tipologia degli interventi che si prevede di realizzare, crono programma

- die Aktivitäten und die vorgesehenen Beträge (Finanzplan) festgelegt sind;
- sich auf mindestens einen der vorhin genannten Bereiche der Zusammenarbeit beziehen;
 - die Aufnahme neuer Tätigkeiten im Sinne von Artikel 77 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 vorsehen;
 - die Projektlaufzeit maximal 3 Jahre betragen, bzw. kann diese nicht über die Programmlaufzeit hinausgehen.
6. Um einen übermäßigen Verwaltungsaufwand für die Verfahren im Zusammenhang mit der Gewährung von Fördermitteln zu vermeiden und gegebenenfalls ein höheres Maß an wirtschaftlicher Nachhaltigkeit der Aktivitäten zu gewährleisten, sind Vorhaben, bei denen das Gesamtvolumen des Projekts unter einem **Mindestbetrag von 50.000,00 €** liegt, nicht förderfähig.
7. Die Beihilfeansuchen können **im Zeitraum vom 02.02.2026 bis einschließlich 03.04.2026 24.00 Uhr** ausschließlich über die PEC-Adresse grw.sarntal@pec.rolmail.net in digitaler Form eingereicht werden.
- Ansuchen, die nach Ablauf der Einreichfrist unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt.
- Innerhalb von 30 Tagen nach Ablauf der Einreichfrist, werden alle Anträge vom LAG-Management auf die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit überprüft. Alle zugelassenen Projektanträge werden dann der LAG Sarntaler Alpen vorgelegt, welche alle zugelassenen Projekte bewertet, eine Rangliste erstellt und sie genehmigt.
- Antragsteller, deren Projektantrag die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit nicht erfüllen, werden sofort über die Nicht-Annehmbarkeit bzw. Unzulässigkeit des Projektantrages benachrichtigt und über die weitere Vorgehensweise informiert.
- Enthält die Rangliste ein Projekt, dessen Gesamtkosten und der sich daraus ergebende Beitrag nicht vollständig durch die im Rahmen der Ausschreibung zur Verfügung gestellten Mittel gedeckt sind, muss der Projektträger innerhalb von 10 Tagen nach Mitteilung schriftlich erklären, dass er das Projekt dennoch durchführen möchte und den reduzierten Förderbetrag akzeptiert, welcher aber nicht geringer als 60% der anerkannten
- delle attività e relativi importi previsti (piano finanziario);
- riferirsi ad almeno un ambito di cooperazione sopra indicato;
 - prevedere l'avvio di nuove attività così come stabilito dall' art. 77, Par. 2 del Regolamento (UE) n. 2021/2115;
 - avere una durata massima di 3 anni ovvero tale durata non può andare oltre il termine del periodo di programmazione.
6. Al fine di evitare eccessivi oneri amministrativi per la gestione dei procedimenti connessi all'erogazione del sostegno nonché, se del caso, per garantire un maggior grado di sostenibilità economica delle attività, non sono eleggibili al sostegno operazioni per le quali la spesa totale del progetto sia al di sotto dell'**importo minimo di 50.000,00 €**.
7. Le domande di aiuto possono essere presentate al GAL **nel periodo dal 02.02.2026 al 03.04.2026 ore 24.00** esclusivamente tramite posta elettronica certificata all'indirizzo PEC grw.sarntal@pec.rolmail.net in forma digitale.
- Domande di aiuto che risulteranno incomplete alla chiusura del bando non verranno prese in considerazione.
- Entro 30 giorni dalla scadenza del presente bando tutte le domande vengono esaminate dalla direzione del GAL per determinare i requisiti di accettabilità e ammissibilità. Tutte le proposte di progetto ammesse vengono presentate al GAL Alpi di Sarentino, il quale effettua la valutazione di tutti i progetti accettati e ammessi, crea la rispettiva graduatoria e approva definitivamente i progetti e la graduatoria.
- I richiedenti dei progetti non accettati o non ammessi verranno immediatamente informati circa l'inammissibilità della proposta progettuale e le ulteriori vie da seguire
- Qualora dalla graduatoria risultano progetti il cui costo intero ed il relativo contributo non sono integralmente coperti dai fondi messi a disposizione all'interno del bando, il promotore di tale progetto dovrà dichiarare per iscritto entro 10 giorni dalla comunicazione di voler comunque realizzare il progetto, accettando il contributo in misura ridotta che comunque non può essere inferiore al 60% del costo approvato. In mancanza di tale assenso

Kosten sein darf. Erfolgt keine solche ausdrückliche Zustimmung, werden die (verbleibenden) Mittel nicht zugewiesen.

8. Das gesamte Beitragsbudget, das für die Aktion SRG07 in der LES Sarntaler Alpen vorgesehen ist, beläuft sich auf 200.000€ für den ganzen Programmplanungszeitraum 2023-2027. Im Rahmen des gegenständlichen Aufrufs wird ein **Beitrag von 200.000€ ausgeschrieben**.
9. Die Ausgaben für die Vorbereitung und Koordinierung der Kooperation werden mit einem **Gesamtbeihilfesatz von 100%** finanziert. Für alle anderen Ausgaben beträgt der **Fördersatz 80%**.

Sind die Voraussetzungen erfüllt, unterliegt der Beitrag der Anwendung der De-Minimis-Regelung gemäß Verordnung (EU) 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023.

10. Die eingereichten Ansuchen werden einem **Auswahlverfahren** unterzogen. Die Anträge werden mit einer Punktezahl aufgrund der allgemeinen und aktionsspezifischen Bewertungs- und Auswahlkriterien bewertet. Eine detaillierte Beschreibung der Bewertungs- und Auswahlkriterien findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. der LES Sarntaler Alpen 2023-2027 im Abschnitt 7 bzw. sind als Teil derselben LES auf folgender Webseite abrufbar:
<https://grw.sarntal.com/de/leadergebiet-sarntaler-alpen/lokale-aktionsgruppe-lag-sarntaler-alpen.html>
11. Die Auswahl gibt jenen Anträgen den Vorzug, welche im Hinblick auf die übergemeindliche Nutzung für das LEADER Gebiet, die Kompetenz des federführenden Partners, die digitalen Kompetenzen im Projekt, die Art des Kooperationsprojekts im Hinblick auf Smart Villages, die Beteiligung von wissenschaftlichen Kompetenzzentren, die Anzahl der Projektpartner, sowie den vernetzten und sektorenübergreifenden Ansatz am besten bewertet wurden.

Die Projekte können genehmigt werden, wenn sie sämtliche Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages erfüllen und mindestens ein spezifisches Bewertungskriterium (zumindest teilweise) erfüllt ist. Die Mindestpunktezahl, die erreicht werden muss, darf nicht unter 40 liegen.

espresso, il contributo (residuo) non potrà essere assegnato.

8. L'intero budget di incentivi finanziari previsti dall'azione SRG07 all'interno della SSL Alpi di Sarentino, è pari a € 200.000 per l'intero periodo di programmazione 2023-2027. Nell'ambito del presente bando viene messo a **disposizione un importo di € 200.000**.
9. Le spese per la preparazione e il coordinamento della cooperazione sono incentivati con una **percentuale di contributo pari al 100%**. Il tasso di finanziamento per tutte le altre spese è dell'**80%**.

Qualora sussistono i presupposti il contributo è soggetto all'applicazione del regime de minimis di cui al Regolamento (UE) 2023/2831 della Commissione del 13 dicembre 2023.

10. Le domande presentate sono sottoposte ad un **processo di selezione**. Le domande saranno valutate e selezionate con un punteggio in base ai criteri generali e in base ai criteri specifici per l'azione di cui al presente bando. Una descrizione dettagliata dei criteri di valutazione e di selezione si trova in allegato al presente bando e nella SSL Alpi di Sarentino 2023-2027 nella sezione 7 o sono disponibili come parte della stessa SSL sulla seguente pagina web:
<https://grw.sarntal.com/it/regioneleaderalpidisarentino/gruppodiadiazionelocale-alpidisarentino.html>
11. La procedura di selezione dà la preferenza alle domande con la migliore valutazione rispetto all'impatto sovra-comunale del progetto, alle competenze del partner capofila, alle competenze digitali nel progetto, alla natura del progetto di cooperazione in termini di approccio Smart Village, al coinvolgimento di centri di competenza scientifica, al numero di attori coinvolti nonché alla messa in rete di diversi settori.

I progetti possono essere selezionati qualora risultino soddisfatti tutti i criteri di ricevibilità ed ammissibilità della domanda ed almeno uno dei criteri di selezione specifici dell'azione (anche parzialmente). Il punteggio minimo che comunque deve essere raggiunto non può essere inferiore a 40.

Bei gleicher Punktezahl zwischen zwei Projekten und fehlenden Finanzmitteln, wird das Projekt bevorzugt, das mehr Punkte bei den Spezifischen Bewertungskriterien bekommen hat. Besteht weiterhin Punktegleichheit, erhält das Projekt den Vorzug, welches bei den allgemeinen Kriterien mehr Punkte beim „Beitrag zur Nachhaltigkeit“ bekommen hat. Sollte immer noch Punktegleichheit bestehen, entscheidet das Los.

Nel caso in cui due progetti abbiano lo stesso numero di punti e manchi il finanziamento, verrà data la preferenza al progetto che ha ottenuto più punti negli specifici criteri di valutazione. In caso di ulteriore parità di punti, verrà data la preferenza al progetto che ha ricevuto più punti per il “contributo alla sostenibilità” secondo i criteri generali. In caso di ulteriore parità deciderà il sorteggio.

12. Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen:

- das Ansuchen um Genehmigung des Projektes durch die LAG Sarntaler Alpen 2023-2027;
- eine Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (nicht erforderlich, wenn es sich um digital signierte Dokumente handelt);
- eine ausführliche Projektbeschreibung, aus der insbesondere eine Beschreibung hinsichtlich der Erfüllung der unter Punkt 9 angeführten Bewertungs- und Auswahlkriterien hervorgeht;
- ein detaillierter Kostenvoranschlag basierend entweder auf drei Preisangeboten für jeden Kostenpunkt bzw. auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis;
- ein Finanzplan einschließlich der Aufteilung der Kosten;
- ein Aktionsplan, der das Vorhaben detailliert darstellt, die Rollen und Verantwortlichkeiten der Projektpartner beschreibt samt Angabe des federführenden Partners.

Die Unterlagen können bis zum Ablauf der Einreichungsfrist vorgelegt werden. Anträge, bei denen die obligatorischen Anhänge nicht vollständig bis zu diesem Termin übermittelt werden, können nicht berücksichtigt werden (siehe auch die Liste der einzureichenden Unterlagen weiter unten).

13. Der Antragsteller verpflichtet sich, das Beitragsansuchen **innerhalb von 90 Tagen** nach Genehmigung durch die LAG bei der verantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft. strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it einzureichen und im Zuge der Einreichung per PEC-Mail eine Kopie an die LAG Sarntaler Alpen zu übermitteln grw.sarntal@pec.rolmail.net.

12. Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti:

- La domanda di approvazione del progetto da parte del GAL Alpi di Sarentino2023-2027;
- copia di un documento d'identità del rappresentante legale (tale documento non è necessario in caso di documenti firmati digitalmente);
- una descrizione dettagliata del progetto, precisando in particolare la descrizione con rispetto all'adempimento dei criteri di valutazione e selezione ai sensi del punto 9 del presente bando;
- un preventivo dei costi dettagliato per ogni voce di costo in base a tre offerte o in base a un prezzario valido;
- un piano finanziario che includa la suddivisione dei costi;
- un piano di attività il quale dettaglia il progetto, descrive i ruoli e le responsabilità di ciascun partner e specifica il partner capofila.

I documenti possono essere presentati fino alla scadenza del bando. Domande, per le quali entro tale scadenza gli allegati obbligatori non vengono presentati in forma completa, non verranno prese in considerazione (vedi sotto anche la lista dei documenti da presentare).

13. Il richiedente si impegna a presentare la domanda di aiuto all'ufficio responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige tramite PEC (Ufficio Fondi Strutturali UE strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it entro **90 giorni** dall'approvazione del progetto da parte del GAL e di inviare una copia della stessa anche al GAL Alpi di Sarentino grw.sarntal@pec.rolmail.net.

Verstreicht diese Frist, verfällt die Genehmigung der LAG.

Decorso inutilmente il suddetto termine, l'approvazione da parte del GAL decade.

14. Die im Rahmen des Projekts vorgesehenen Aktivitäten können nach Einreichung des Beitragsansuchens bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz beginnen.

14. Le attività previste dal progetto possono iniziare dopo la presentazione della domanda di aiuto presso l'ufficio provinciale competente.

Eine Ausnahme bilden die allgemeinen Vorbereitungskosten für die Planung von Maßnahmen (einschließlich Durchführbarkeitsstudien), die bis zu 12 Monate vor Einreichung des Antrags getätigt werden können.

Fanno eccezione le spese generali preparatorie, finalizzate alla progettazione delle operazioni (inclusi gli studi di fattibilità) per le quali sono ammissibili spese effettuate fino a 12 mesi precedenti alla presentazione della domanda.

Der Begünstigte ist sich in jedem Fall bewusst, dass die Einreichung des Beitragsansuchens keine automatische Genehmigung bedeutet und übernimmt die volle Verantwortung, sollte vor Genehmigung des Beitragsansuchens mit den Arbeiten begonnen werden.

Tuttavia, il beneficiario è consapevole che la presentazione della domanda di aiuto non implica automaticamente la sua approvazione e, di conseguenza si assume il rischio dell'avviamento dei lavori prima dell'approvazione della domanda di aiuto.

15. Es besteht die Möglichkeit einen **Vorschuss** zu beantragen, der nicht höher als 50% des öffentlichen Beitrages sein darf. Für die Auszahlung des Vorschusses ist die Hinterlegung einer Bankgarantie oder gleichwertigen Sicherheitsleistung über 100% des Betrags des Vorschusses notwendig. Für öffentliche Körperschaften ist dies nicht notwendig und kann durch einen entsprechenden rechtskräftigen Beschluss/Akt des gesetzmäßigen Verwaltungsorgans ersetzt werden.

15. È possibile richiedere un **anticipo**, che non può superare il 50% del contributo pubblico. Nel caso della richiesta di un anticipo, i richiedenti sono tenuti alla presentazione di una fideiussione bancaria o altri depositi cauzionali equipollenti pari al 100 % dell'importo dell'anticipo. Tuttavia, qualora si tratti di beneficiari pubblici non è necessario la presentazione di una fideiussione bancaria o di altri depositi cauzionali equipollenti. In questo caso la garanzia è sostituita da una delibera / atto avente forza giuridica emesso da parte dell'organo amministrativo competente.

Projekträger haben zudem die Möglichkeit, **Teilliquidierungen** im Verhältnis der bereits durchgeführten Aktivitäten zu beantragen. Für eine Liquidierung ist die Vorlage eines entsprechenden Liquidierungsansuchens samt dazugehörigen saldierten Rechnungen notwendig.

I beneficiari possono inoltre richiedere **liquidazioni parziali** in base allo stato di avanzamento delle attività. Per la liquidazione è necessaria la presentazione di un'apposita domanda di pagamento, corredata dalle rispettive fatture debitamente saldate.

16. Die Antragsteller, welche Beihilfeansuchen bei der aktionsverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen einreichen, und die geförderten Projekte umsetzen, müssen:

16. I richiedenti, che presentano domanda all'autorità responsabile dell'azione della Provincia Autonoma di Bolzano, e devono implementare i progetti richiesti, sono tenuti a:

a) sofern es sich um öffentliche Körperschaften handelt: die Einhaltung der allgemeinen Vorschriften zur Auftragsvergabe gemäß L.G. 16/2015 „Bestimmungen über das öffentliche Vergabewesen“ sowie Gesetzesdekret Nr. 50/2016 " Affidamento (diretto) di lavori, servizi, forniture“ (siehe Check-Liste in der

a) nel caso che si tratti di enti pubblici: garantire il rispetto delle regole generali per gli appalti in base alla L.P. 16/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici" e D.L.gs. 50/2016 "Affidamento (diretto) di lavori, servizi, forniture" (vedi check-list in allegato) e successive modifiche ed integrazioni, nonché secondo la direttiva

Anlage) und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen sowie gemäß Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates sicherstellen.

In allen Auswahlverfahren von Lieferanten/Dienstleistern müssen öffentliche Körperschaften die Angemessenheit der Kosten garantieren und nachweisen;

- b) sofern es sich um private Projektträger handelt: für jede Kostenposition des dem Beitragsansuchen beigefügten Kostenvoranschlags zur Auswahl des Lieferanten/Dienstleisters mindestens drei Angebote einholen; für Güter oder Dienstleistungen betreffend innovative bzw. hochspezialisierte Verfahren oder Systeme bzw. für Ausgaben zur Ergänzung bereits erfolgter Leistungen, bei denen es nicht möglich ist, mehrere Anbieter ausfindig zu machen, muss ein technisch-wirtschaftlicher Vermerk vorgelegt werden, aus dem die entsprechende Begründung über die Unmöglichkeit hervorgeht, weitere konkurrierende Anbieter zu finden, die in der Lage wären, das Gut bzw. die Dienstleistung zu liefern, welche Gegenstand der Finanzierung sind, unabhängig vom Wert des zu erwerbenden Gutes bzw. der Dienstleistung. Falls nicht das preisgünstigste Angebot ausgewählt wird, muss der Begünstigte einen kurzen technischen/wirtschaftlichen Bericht vorlegen, in dem er die Gründe für die Wahl des Angebots erläutert. Der technische/wirtschaftliche Bericht ist nicht erforderlich, wenn das Angebot mit dem niedrigsten Preis ausgewählt wird;
- c) die Einhaltung der Richtlinien zur Anerkenbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2023-2027 laut Kapitel 4.7 des PSP „Gemeinsame Elemente der Arten von Vorhaben zur Entwicklung des ländlichen Raums“, sowie des Dekrets vom 4. August 2023 des Ministeriums für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik „Verfahren zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der aus dem ELER finanzierten Vorhaben für Vorhabensarten, die nicht in den Anwendungsbereich des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems gemäß Titel IV Kapitel II der Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 fallen.“

2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

In tutte le gare per la selezione di fornitori/servizi gli enti pubblici devono garantire e verificare la congruità dei costi;

- b) nel caso che si tratti di beneficiari privati: presentare almeno tre offerte per ogni voce di costo del preventivo per la scelta dei fornitori di beni e/o servizi; nel caso di acquisizioni di servizi e beni relativi a sistemi o procedure innovative o altamente specializzate o nel caso di spese a completamento di forniture preesistenti, per i quali non sia possibile reperire o utilizzare più fornitori, deve essere presentata una dichiarazione tecnico-economica contenente una dichiarazione motivata circa l'impossibilità di individuare altre ditte concorrenti in grado di fornire i beni/servizi oggetto del finanziamento, indipendentemente dal valore del bene o della fornitura da acquistare; Nel caso in cui non venga selezionata l'offerta con il prezzo più basso, il beneficiario dovrà fornire una breve relazione tecnico/economica illustrante la motivazione della scelta del preventivo ritenuto valido. La relazione tecnico/economica non è necessaria se la scelta del preventivo risulta essere quella con il prezzo più basso;
- c) osservare le disposizioni sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2023-2027 come specificate nel capitolo 4.7 "Elementi comuni dei tipi di interventi di sviluppo rurale" del PSP e nel decreto 4 agosto 2023 del Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste "Modalità di accertamento della legittimità e regolarità delle operazioni finanziate dal FEASR per i tipi di intervento che non rientrano nel campo di applicazione del Sistema integrato di gestione e controllo di cui al Titolo IV, Capitolo II del regolamento (UE) n. 2021/2116".

17. Anlagen zur Ausschreibung der Aktion der gegenständlichen LES:

- Ansuchen um Genehmigung des Projektes durch die LAG Sarntaler Alpen im Rahmen der LES Sarntaler Alpen 2023-2027;
- Formular zur Projektbeschreibung;
- Auszug aus der LES Sarntaler Alpen zur SRG07 (Kapitel 6);
- Checkliste mit den Kriterien zur Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages sowie die allgemeinen und spezifischen Bewertungskriterien betreffend die Aktion SRG07 (Auszug aus der LES Sarntaler Alpen- Kapitel 7);
- Richtlinien zur Anerkennbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2023-2027 laut Kapitel 4.7 des PSP „Gemeinsame Elemente der Arten von Vorhaben zur Entwicklung des ländlichen Raums“, sowie des Dekrets vom 4. August 2023 des Ministeriums für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik „Verfahren zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der aus dem ELER finanzierten Vorhaben für Vorhabensarten, die nicht in den Anwendungsbereich des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems gemäß Titel IV Kapitel II der Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 fallen“;
- Checkliste zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen;
- Geschäftsordnung der LAG Sarntaler Alpen.

17. Allegati al bando dell'azione della SSL in oggetto:

- domanda di approvazione del progetto al GAL Alpi di Sarentino nell'ambito della SSL Alpi di Sarentino 2023-2027;
- modulo descrizione progetto;
- Azione LEADER SRG07 (estratto dalla SSL capitolo 6);
- checklist con le condizioni di accettabilità e di ammissibilità della domanda nonché i criteri di valutazione generali e specifici relativi all'azione SRG07 (estratto dalla SSL Alpi di Sarentino capitolo 7);
- disposizioni sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2023-2027 come specificate nel capitolo 4.7 "Elementi comuni dei tipi di interventi di sviluppo rurale" del PSP e nel decreto 4 agosto 2023 del Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste "Modalità di accertamento della legittimità e regolarità delle operazioni finanziate dal FEASR per i tipi di intervento che non rientrano nel campo di applicazione del Sistema integrato di gestione e controllo di cui al Titolo IV, Capitolo II del regolamento (UE) n. 2021/2116";
- checklist affidamento lavori, servizi e forniture;
- regolamento interno del GAL Alpi di Sarentino.

Check-List

LISTE DER EINZUREICHENDEN UNTERLAGEN (für Details s. Punkt 12)

- Ansuchen um Genehmigung des Projektes;
- Falls notwendig Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters;
- Projektbeschreibung;
- detaillierter Kostenvoranschlag;
- Aktionsplan;
- Finanzplan.

Falls die Kooperationsgruppe über keine Rechtspersönlichkeit verfügt:

- Kooperationsvereinbarung.

Check-List:

ELENCO DEI DOCUMENTI DA PRESENTARE (per i dettagli si veda il punto 12)

- domanda di approvazione del progetto;
- se necessario, copia del documento d'identità del rappresentante legale;
- modulo descrizione progetto;
- preventivo dei costi dettagliato;
- piano di attività;
- piano finanziario.

Se il gruppo di cooperazione non dispone di personalità giuridica

- accordo di cooperazione.

Für weitere Informationen:
Lokale Aktionsgruppe Sarntaler Alpen
 Federführender Partner:
 GRW Sarntal
 Kirchplatz Nr. 10
 39058 SARNTHEIN
www.grw.sarntal.com

LAG-Koordinator:
 Josef Günther Mair
 Tel. 0471 1551974
 Handy: 3487376294
 E-mail: josef@grw.sarntal.com

Per ulteriori informazioni:
Gruppo di Azione Locale Alpi di Sarnetino
 Partner Capofila:
 GRW Sarntal
 Piazza Chiesa Nr. 10
 39058 SARENTINO
www.grw.sarntal.com

Coordinatore del GAL:
 Josef Günther Mair
 Tel. 0471 1551974
 Cell.: 3487376294
 e-mail: josef@grw.sarntal.com